



CM-5.3

Cyclone™ Chain Scrubber
 Cyclone™ Kettenreinigungsgerät
 Cyclone™ Limpiador de Cadena
 Nettoyeur de Chaîne Cyclone™

CM-5.3 Instructions

Before You Begin

Place cardboard or other floor protection under work area. Wipe off excess debris from chain using a rag. Shift to the smallest rear sprocket. Position bike so the lower section of chain is parallel to ground. Use of a repair stand is recommended.

To Use:

1. Attach CM-5.3 to lower section of chain with handle installed on side facing away from bike.
 - a. For bicycles and e-bike with rear hub drive see Figure 1.
 - b. For center drive e-bikes see Figure 2.
2. Fill with cleaning fluid to fill line (Figure 3). Park Tool ChainBrite™ Cleaning Fluid is recommended.
3. Turn pedals approximately 30 revolutions.
 - a. For traditional bicycles and e-bikes with rear hub drive, turn pedals backwards (Figure 4).
 - b. For center drive e-bikes, set motor assist to OFF and turn pedals forward (Figure 5).
4. Empty CM-5.3 and rinse with water. Squeeze fluid from sponge.
5. Repeat steps 1–4, substituting soapy water in step 2.
6. Dry and then lubricate chain.

Tips:

- When turning pedals, hold CM-5.3 body straight with chain to avoid chain coming off sprockets.
- Replacement brushes and sponges are available—part # RBS-5.

Caution:

- Do not use gasoline, petrol, kerosene or other highly volatile or flammable solvents.
- Do not store cleaning fluid in CM-5.3.
- Dispose of spent cleaning fluid responsibly.

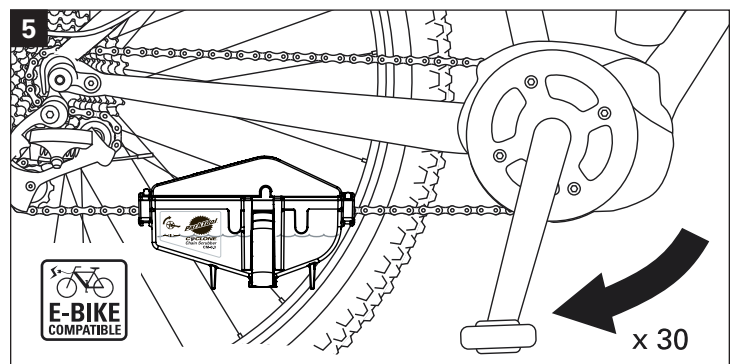
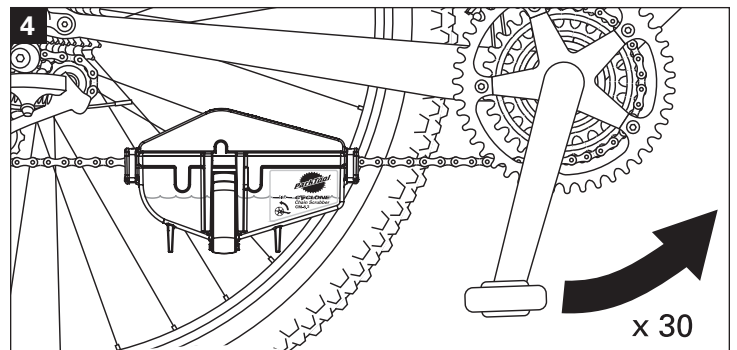
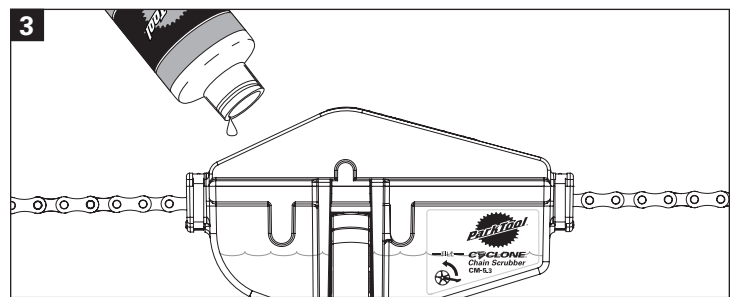
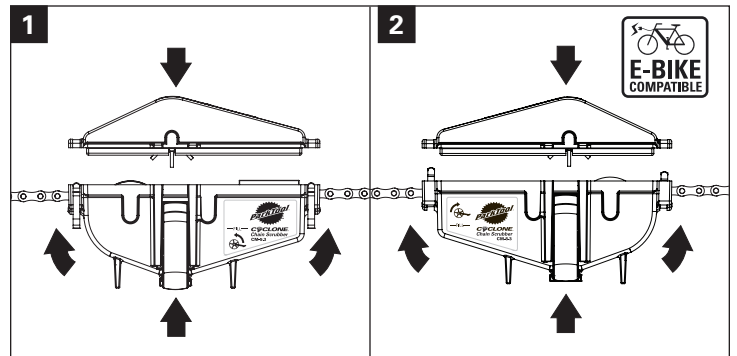
CM-5.3 Anweisung

Bevor Sie beginnen

Karton oder einen anderen Schutz für den Boden unter den Arbeitsbereich legen. Kette mit einem Lappen von allen Verunreinigungen säubern. Hinten auf das kleinste Ritzel schalten. Fahrrad so positionieren, dass der untere Teil der Kette parallel zum Boden ist. Die Verwendung eines Reparaturständers wird empfohlen.

Anwendung:

1. CM-5.3 am unteren Teil der Kette anbringen. Haltegriff dabei so anbringen, dass er nach außen zeigt.
 - a. Für herkömmliche Fahrräder und E-Bikes mit Nabenmotor siehe Abb. 1.
 - b. Für E-Bikes mit Mittelmotor siehe Abb. 2.
2. Reservoir mit Reinigungsflüssigkeit bis zur Markierung füllen (Abb. 3). Wir empfehlen die Verwendung von Park Tool ChainBrite™-Kettenreiniger.
3. Kurbel mindestens 30 Umdrehungen drehen.
 - a. Bei herkömmlichen Fahrrädern und E-Bikes mit Nabenmotor rückwärts kurbeln (Abb. 4).
 - b. Bei E-Bikes mit Mittelmotor bei ausgeschalteter Motorunterstützung vorwärts kurbeln (Abb. 5).
4. CM-5.3 abnehmen und das Innere mit Wasser ausspülen. Schwamm ausdrücken.
5. Arbeitsschritte 1 - 4 mit klarem Wasser im Reservoir wiederholen.
6. Kette abtrocknen lassen und mit geeignetem Kettenöl schmieren.



Tipps:

- Beim Kurbeln das CM-5.3 so ausrichten, dass die Kette gerade läuft und nicht von Ritzeln/Kettenblättern abspringt.
- Ersatzbürsten und -schwämme sind erhältlich (Teilenr. RBS-5).

Achtung:

- Keinesfalls Benzin, Petroleum, Kerosin oder andere leicht flüchtige oder entflammare Lösungsmittel verwenden.
- Reinigungsflüssigkeit nicht im CM-5.3 aufbewahren.
- Verbrauchte Reinigungsflüssigkeit verantwortungsbewusst entsorgen.

CM-5.3 Instructions

Avant de commencer

Placer du carton ou une autre protection de sol sous la zone de travail. Essuyer l'excès de débris sur la chaîne à l'aide d'un chiffon. Passer au plus petit pignon arrière. Positionner le vélo de manière à ce que la partie inférieure de la chaîne soit parallèle au sol. Il est recommandé d'utiliser un pied de réparation.

Utilisation:

1. Attacher le CM-5.3 à la section inférieure de la chaîne, la poignée étant installée du côté opposé au vélo.
 - a. Pour les vélos et les vélos électriques à entraînement par moyeu arrière, voir la figure 1.
 - b. Pour les vélos électriques à moteur central, voir la figure 2.
2. Remplir de liquide de nettoyage jusqu'à la ligne de remplissage (figure 3). Il est recommandé d'utiliser le liquide de nettoyage Park Tool ChainBrite™.
3. Tourner les pédales d'environ 30 tours.
 - a. Pour les vélos et les vélos électriques à entraînement par moyeu arrière, tourner les pédales vers l'arrière (figure 4).
 - b. Pour les vélos électriques à moteur central, régler l'assistance moteur sur OFF et tourner les pédales vers l'avant (Figure 5).
4. Vider le CM-5.3 et le rincer à l'eau. Essorer le liquide de l'éponge.
5. Répéter les étapes 1 à 4, en remplaçant l'étape 2 par de l'eau savonneuse.
6. Sécher puis lubrifier la chaîne.

Conseils:

- Lorsque vous tournez les pédales, tenez le corps du CM-5.3 droit avec la chaîne pour éviter qu'elle ne se détache des pignons.
- Des brosses et éponges de rechange sont disponibles - référence n° RBS-5.

Attention:

- Ne pas utiliser d'essence, de pétrole, de kérosène ou d'autres solvants hautement volatils ou inflammables.
- Ne pas stocker de liquide de nettoyage dans le CM-5.3.
- Éliminer le liquide de nettoyage usagé de manière écologique.

CM-5.3 Instrucciones

Antes de comenzar

Coloque cartón u otro protector de suelo debajo del espacio de trabajo. Utilice un trapo para retirar el exceso de suciedad de la cadena. Engrane el piñón más pequeño. Coloque la bici de tal modo que la parte inferior de la cadena quede paralela al suelo. Se recomienda usar un potro de taller.

Modo de empleo:

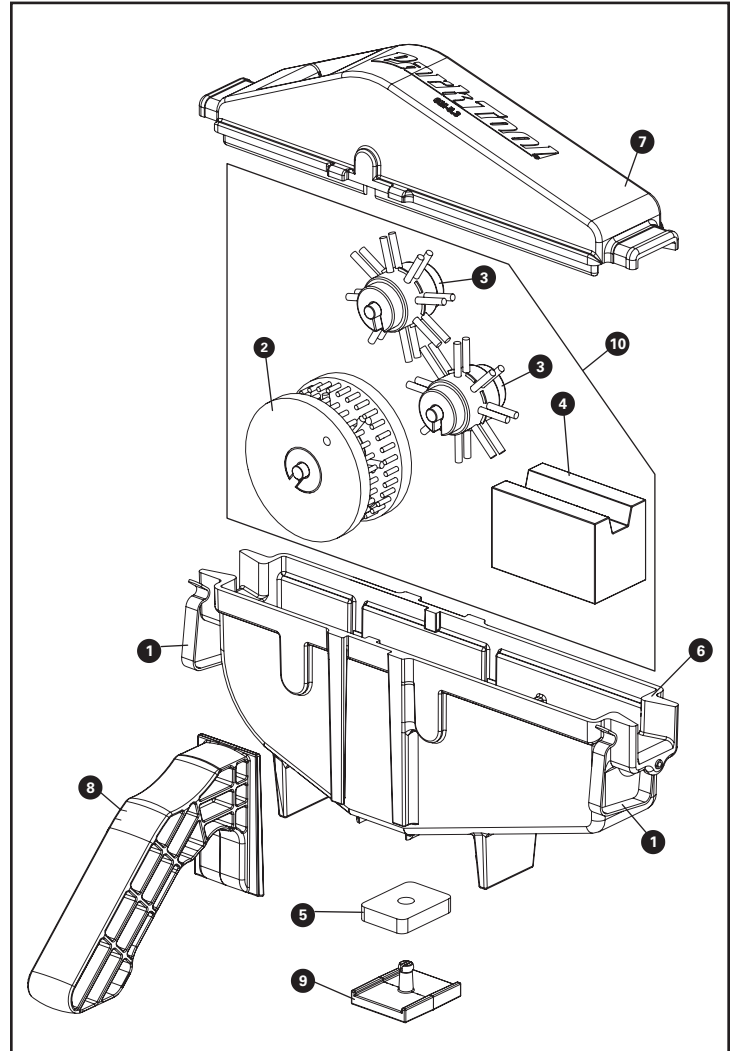
1. Fije CM-5.3 a la parte inferior de la cadena con el mango mirando hacia fuera.
 - a. Para bicicletas y eBikes con motor en el buje, vea la figura 1.
 - b. Para eBikes con motor central, vea la figura 2.
2. Vierta desengrasante hasta la línea (figura 3). Se recomienda usar desengrasante Park Tool ChainBrite®.
3. Gire las bielas unas 30 veces.
 - a. En bicis convencionales y eBikes con el motor en el buje, gire los pedales hacia atrás (figura 4).
 - b. En eBikes con motor central, apague la asistencia y gire los pedales hacia delante (figura 5).
4. Vacíe CM-5.3 y aclárelo con agua. Escurra el desengrasante de la esponja.
5. Repita los pasos 1 a 4, vertiendo agua con jabón en el segundo paso.
6. Seque y lubrique la cadena.

Consejos:

- Al girar las bielas, sujete M-5.3 alineado con la cadena para evitar desengranarla de los piñones.
- Existen cepillos y esponjas de sustitución - referencia n° RBS-5

Precaución:

- No utilice gasolina, petróleo, queroseno u otro disolvente altamente volátil o inflamable.
- No deje desengrasante en el CM-5.3.
- Deseche el desengrasante usado de forma responsable.



CM-5.3 PART NUMBERS

Ref. #	Part #	Description	Qty.
1	312-2	Clip	2
2	323	Sidewall Brush Assembly	1
3	324-2A	Roller Brush	2
4	329	Wicking Sponge	1
5	330	Magnet	1
6	331.3	Base	1
7	332.3	Cover	1
8	333	Handle	1
9	334	Magnet Clip	1
10	RBS-5	Replacement Brush Set	—